



I. INSTRUÇÕES - SINOPSES E TRABALHOS FINAIS PARA PUBLICAÇÃO - I

[NB: Ortografia: dado haver inúmeras ortografias oficiais desde 1911, após 2007, a AICL converteu e uniformizou, **TODOS OS ESCRITOS POSTERIORES A 1911** para o AO 1990]

1. A sinopse e os biodados do autor (da comunicação) têm de ser enviados (por correio eletrónico) dentro dos prazos fixados na FICHA DE INSCRIÇÃO
2. 2.1. A sinopse não deve exceder 300 palavras e, nela, deve constar SEMPRE, após o título do trabalho e o nome do/a autor/a, o TEMA e os SUBTEMAS em que se insere.
2.2. A listagem bibliográfica do autor em nota de rodapé ou de fim.
3. Tem de ser escrita exclusivamente em português.
4. Será incluída na parte inicial do trabalho final, a ser apresentado para publicação nas Atas/Anais.
5. Deve ser acompanhada de biodados (notas biográficas) até 300 palavras. Não queremos um currículo académico (CV), mas sim uma súmula da atividade do autor.
6. Reservamo-nos o direito de amputar (se necessário) a informação que excede as 300 palavras.

Muito importante

- 6.1. Deve enviar o TRABALHO FINAL por correio eletrónico, dentro das datas indicadas (VER FICHA DE INSCRIÇÃO), para ser incluído nas Atas/Anais do Colóquio, com ISBN.

- 6.2. O não-envio dos trabalhos finais, dentro das datas estipuladas, permite à Comissão Organizadora excluir o orador e pode implicar a não-publicação do seu trabalho final nas Atas/Anais do Colóquio.

7. **Cada orador dispõe de exatamente 20 minutos** para a sua apresentação. O orador será atempadamente avisado pelo Moderador durante a sessão, se AINDA dispuser de 10 ou 5 minutos antes de lhe ser mostrado o sinal de que o tempo acabou, para permitir alguns minutos de debate no fim da sessão.

8. MODERAÇÃO. São funções do Moderador:

- (8.1.) A apresentação dos participantes na sessão;
- (8.2.) O controlo do tempo das apresentações;
- (8.3.) A dinamização da discussão dos trabalhos.

Concorde-se ou não, o Presidente da Mesa (Moderador) é soberano na condução dos trabalhos e no rigoroso respeito à duração das sessões, como foi sempre o apanágio dos colóquios, ao contrário do que acontece na maioria dos eventos.

9. O Moderador deve focar sua atuação para que as questões postas no período de debate sejam o mais breves possível, a fim de haver tempo para um debate efetivo e evitar que as perguntas do público presencial se transformem em apresentações.

10. COMITÉ CIENTÍFICO:

- 10.1. Escreva de modo a persuadir um especialista da área de que as suas ideias merecem aprovação. Simultaneamente, deve convencer um perito com formação científica que não seja especialista na área de candidatura.
- 10.2. O objetivo da sua candidatura é convencer os avaliadores de que as ideias propostas são suficientemente importantes e relevantes para serem apresentadas.
- 10.3. Pode, se for o caso, salientar a relevância do plano de trabalho proposto em relação a interesses nacionais e/ou internacionais específicos.
11. **Critérios formais:** qualidade, científicidade, rigor, originalidade e estado da arte
 - 11.1. O estado da arte corresponde à situação atual, na perspetiva científica, na área de investigação em que o candidato pretende desenvolver o seu trabalho.

11.2. Esta informação pretende situar o impacto científico que o trabalho proposto pelo candidato poderá vir a ter e a originalidade do seu contributo

12. **Critérios informais** de apreciação pelo comité científico:

12.1. Tratamento de tema e subtema interessante e atraente para uma audiência genérica e para sócios da AICL

12.2. Ter cabimento nos temas e subtemas propostos para cada colóquio...

12.3. Ter interesse e estar conforme aos principais objetivos dos colóquios

12.4. Prenunciar mais-valias para uma audiência genérica e latitude até 2 ou 3 temas especializados

II. INSTRUÇÕES - SINOPSES E TRABALHOS FINAIS PARA PUBLICAÇÃO 2

1. Formato: Microsoft Word 2007-2016

2. Tipo de letra (Font): Century Gothic 12 (espaçamento 1)

3.1. Número de páginas do trabalho a ler: 5 páginas (A4, TIMES NEW ROMAN 12, espaçamento 1,5) para não exceder os 20 minutos.

3.2. Número de páginas do trabalho final não deve exceder 15 páginas,

3.3. aconselha-se, em média, 12 páginas A4 TIMES NEW ROMAN 12 espaçamento 1,5, incluindo notas de rodapé, de fim e gráficos.

4. Título: negrito.

5. Autor(es): incluir o nome que deseja ver utilizado.

6. Instituição de Ensino ou Trabalho: sem espaçoamento entre o nome do autor e o da instituição.

7 Subtítulos: negrito. Use algarismos árabes com decimais.

8. Outras divisões: algarismos árabes com decimais.

9. Citações, notas (incl. rodapé) e referências: em itálico, autor, data de publicação, vírgula e número(s) de página(s): i.e., como Sager afirma (1998:70-71), Times New Roman tamanho 8 (espaçamento 1).

10. Referências Bibliográficas - sempre no final do artigo.

10.1. Livro: Melby, Alan K. (1995) *The Possibility of Language*, Amsterdam: John Benjamin's.

10.2. Artigo sobre livros: Bessé, Bruno. (1997) 'Terminological Definitions.' In Sue Ellen Wright and Gerhard Budin (eds.) *Handbook of Terminology Management*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin's Publishing Company.

10.3. Artigos de jornal ou revista: Corbeil, Jean-Claude (1991) 'Terminologie et banques de données d'information scientifique et technique' in *Meta* vol. 36-1, 128-134.

10.4. Internet: Pym, A. (1999) 'Training Translators and European Unification: A Model.' Disponível em _____

11. Notas: SEMPRE RODAPÉ.

12. **GRÁFICOS E TABELAS:** numeradas consecutivamente. Deve ter menção ao título e número no texto.